

# Détecteur de Métaux

## Metal detector **EXPERT**

Metalldetektor **EXPERT**

Metaaldetector **EXPERT**

Detector de metales **EXPERTO**

Rilevatore di metalli **ESPERTO**



### EXPERT IN DETECTAT METALE - 15 ACTIVITATI

Detectarea metalelor poate fi interzisă la nivel local sau supusă autorizației administrative.

Acest produs este o jucarie conceputa pentru copii.

Detectorul de metale nu este proiectat pentru cercetari arheologice. Este interzisă utilizarea unui detector in zone publice. Utilizati detectorul in gradina sau in gradinile prietenilor, cu permisiunea lor.

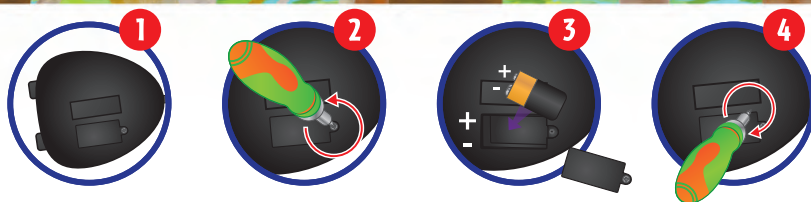


## CONTINUT



1. Ecran LCD si cap pentru detectare
2. Tub lung din aluminiu
3. Tub scurt din aluminiu si surub
4. Tub cu maner si cotiera
5. Lopata
6. Sita

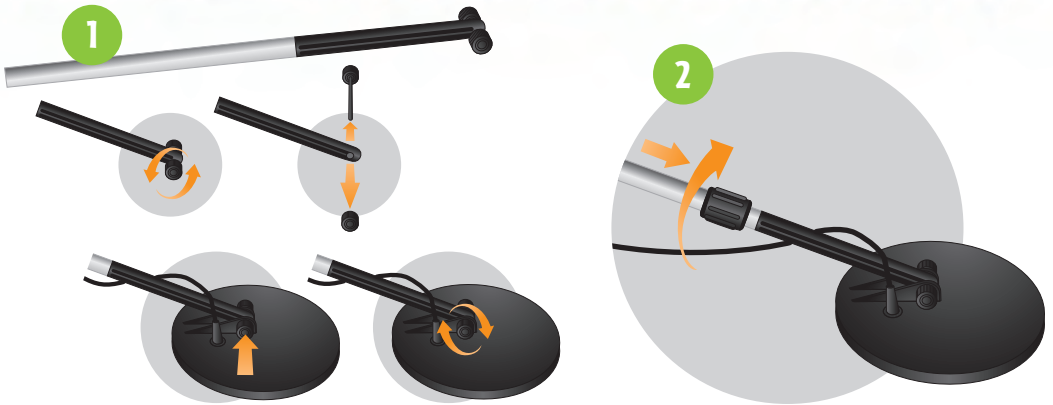
## INSTALAREA BATERIILOR



Compartimentul pentru baterii se regăsește în spatele ecranului. Folosiți o șurubelniță pentru a deșuruba capacul. Atașați bateria de 9V (nu este inclusă) la conector, respectând polaritatea. Introduceți bateria în compartiment, asigurându-vă că nu ies fire în afara. Înșurubați capacul înapoi. Necesită 1 baterie 9V-6LR61 neinclusă.

Nu încercați să reîncărcați bateriile nereîncărcabile. Bateriile reîncărcabile trebuie reîncărcate numai sub supravegherea unui adult. Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din jucărie înainte de încărcare. Nu amestecați diferite tipuri de baterii sau baterii noi cu baterii uzate. Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă (vezi diagrama). Bateriile uzate trebuie scoase din jucărie. Nu scurtcircuitați bornele unei baterii.

# ASAMBLAREA



Cereti ajutorul unui adult

1. Scoateti surubul de la tubul scurt de aluminiu. Plasati tubul scurt pe capul detectorului, respectand orientarea corecta si apoi insurubati complet.
2. Introduceti tubul scurt in tubul lung de aluminiu si rasuciti in sensul acelor de ceasornic pana cand se blocheaza in pozitie.

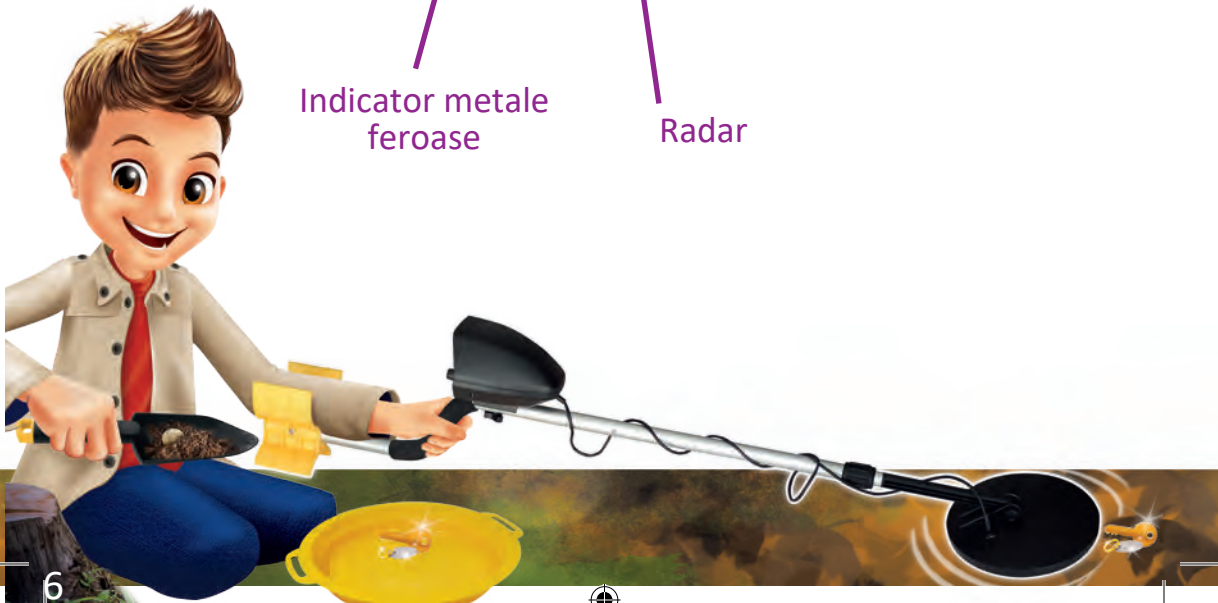


3. Pe tubul cu maner, tineti apasate cele doua capacele si introduceti tubul in tubul lung. Cele doua capacele cu arc se vor potrivi in orificiile prevazute in acest scop in tubul lung si vor iesi lasand ambele tuburi fixate impreuna.

4. Odata asamblat, slabiti usor gulerul central si rotiti tuburile astfel incat cablul care leaga ecranul de capul de detectare sa fie infasurat in jurul tuburilor. Strangeti din nou gulerul pentru a bloca tuburile.

5. Pentru a regla garda la sol a detectorului, slabiti gulerul central, extindeti sau retrageti tubul pentru a regla lungimea si strangeti din nou gulerul.

# FOLOSIREA DETECTORULUI





1. Porniți detectorul pe ON. Reglați volumul rotind butonul: la stânga pentru a coborî și la dreapta pentru a crește. Ecranul digital se aprinde.

2. Rotiți butonul din dreapta pentru a regla sensibilitatea. Cititi instructiunile de la activitatea 3 pentru a învăța cum să o ajustați.

3. Puteți conecta căști în portul jack de 3,5 mm. Pentru confortul dvs., nu dați sunetul prea tare și luați pauze regulate.

# METALELE

# 1

1. Datorită capului de detectare, detectorul dumneavoastră poate recunoaște compoziția a trei tipuri de obiecte:
  - Obiectele metalice feroase sunt indicate de indicatorul din stânga și de un sunet scăzut
  - Obiectele din metale neferoase sunt indicate de indicatorul drept și de un sunet înalt.
  - Obiectele nemetalice nu sunt detectate (plastic, lemn, material textil...).
2. Găsiți unul dintre obiectele de mai jos și puneți-l pe podea.
3. Porniți detectorul și rotiți butonul de sensibilitate la mijloc. Mutați detectorul peste obiect. Din ce este făcut?



Fierul este cel mai abundent metal de pe Pământ. Este folosit pentru a face metale cunoscute sub numele de aliaje. De exemplu, fierul este combinat cu carbonul pentru a face oțel sau fontă. Metalele feroase (metale care conțin fier) sunt atrase de magneți.

Metalele neferoase sunt toate celelalte metale, inclusiv aluminiu, zinc, cupru, titan și magneziu. Acestea includ, de asemenea, aliaje precum alama (cuprul și zincul) și bronzul (cuprul și staniul). În cele din urmă, acestea includ metale prețioase precum platina, argintul și aurul. Prin urmare, comoara este cel mai probabil să fie făcută din metal neferos.



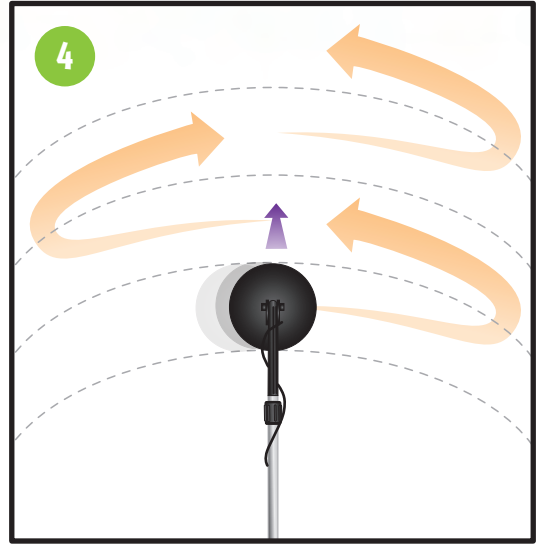
## PRIMII PASI

# 2

Această activitate vă va permite să vă familiarizați cu vânătoarea de comori.



1. Alegeti un teren, asa cum ar fi o plaja cu nisip sau teren de tip gazon in gradina. Ar trebui să aibă aproximativ 10 metri lungime pe 2 metri lățime. Cereți unui adult să îngroape o minge din folie de aluminiu de aproximativ 6 cm în diametru, ascunzand-o la o adancime mica.
2. Setati sensibilitatea detectorului la mijloc, apoi apăsați RESET.
3. Capul detectorului ar trebui sa fie paralel cu solul și cât mai aproape de suprafață (dar să nu se atingă).



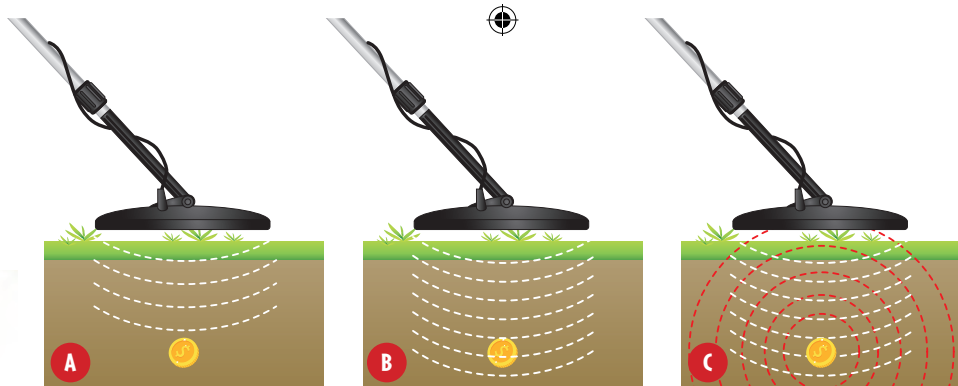
4. "Măturați" pământul de la dreapta la stânga, apoi de la stânga la dreapta în timp ce mergeți înainte. Cu răbdare, mișcați detectorul încet. Priviți diagrama pentru a vă ajuta.
5. Detectorul nu a sunat în timpul trecerii dumneavoastră? Măriți sensibilitatea, apoi apăsați RESET și începeți din nou scanarea.
6. L-ați găsit? Dezgropați obiectul cu lopata.



## SENSIBILITATEA

3

Pentru a detecta bine, trebuie să înțelegi cum funcționează capul detectorului. El este alcătuit din două bobine. O bobină transmite un câmp electromagnetic (A) în interiorul pământului. Obiectul metalic, fiind conductiv, va interacționa cu câmpul detectorului (B) și va genera el însuși un alt câmp electromagnetic preluat de a doua bobină (C).



1. Alegeți nisip sau teren de tip gazon de gradina. Ar trebui să aibă aproximativ 20 de metri lungime și 2 metri lățime. Cereți unui adult să îngroape mai multe bile de folie de aluminiu de aproximativ 6 cm diametru la o adancime superficiala, in mod discret.

2. Tăiați steaguri mici triunghiulare dintr-o foaie de hârtie. Vă vor fi utile pentru a indica zonele.

3. Setați sensibilitatea detectorului la maxim, apoi apăsați RESET.

4. Efectuați o primă scanare, apoi marcați cu steaguri zonele în care detectorul a sunat.

5. Reveniți în aceste zone. Setati sensibilitatea la zero, apasati RESET, apoi scanati ușor zona în timp ce creșteti treptat până la sensibilitatea maximă. Faceți ceea ce se numește **fixare**: încercați să localizați cu precizie obiectul metalic.

Butonul de sensibilitate este acolo pentru a corecta aceste efecte de sol. Ajustand sensibilitatea este foarte important pentru ca va va permite, in anumite locuri, sa evitati descoperirile false.

## SCANAREA UNUI CAMP

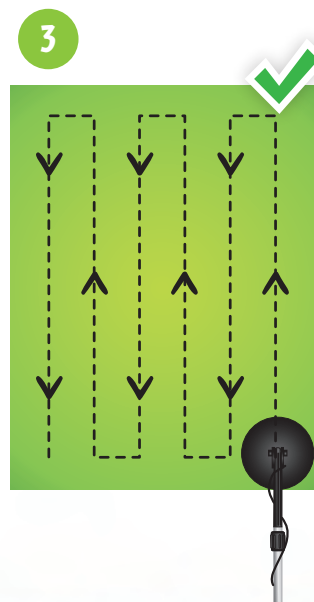
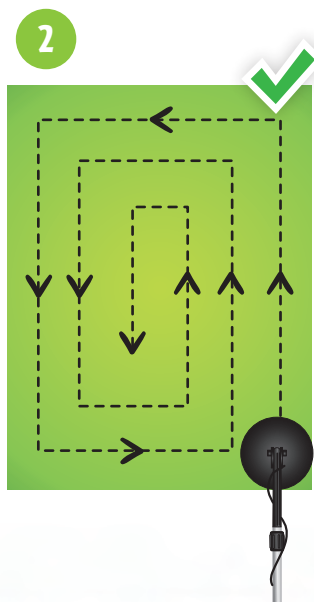
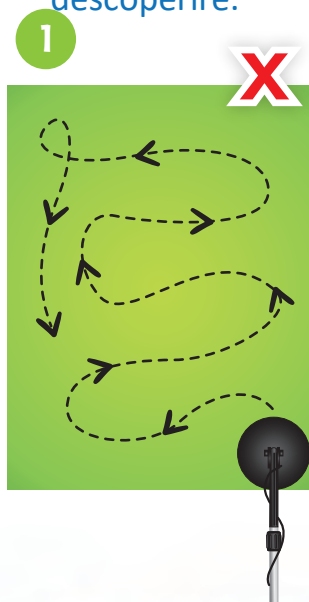
# 4

Există mai multe metode de a scana viitorul loc de joacă. Mai întâi trebuie să vă delimitați zona, imaginându-vă bariere invizibile. Pentru primele dvs. detectări, alegeți un teren mai degrabă dreptunghiular pentru a vă facilita scanările.

1. Metoda „Oricum, in orice directie”: Acesta este cel mai nepotrivit mod de a prospecta. Nu veti sti daca un loc a fost deja scanat sau nu.

2. Metoda „Cochilie de melc”: o metodă ușoară de început. Începeți de la unul dintre colțurile parcelei de pamanat, apoi scanati de-a lungul celor patru capete. Apropiati-vă treptat de centrul câmpului progresând „în spirală”.

3. Metoda „Grilă”: aici veti scana întreaga suprafață mergând înainte și înapoi pentru a progresa. De asemenea, este necesar să vă suprapuneți liniile pentru a nu lasa nimic nescanat. Odată ce liniile sunt terminate, puteți merge înapoi în celalalt sens pentru a vă maximiza șansele de descoperire.





5

Pentru această activitate, aveți nevoie de o parcelă de pământ dreptunghiulară care vă va permite să scanati în mai multe direcții.

1. Cereți unui adult să se gândească la o propoziție formată din 5 cuvinte (cum ar fi „AI GĂSIT O COMOARA SECRETA”). El va scrie cele 5 cuvinte misterioase pe 5 bucăți de hârtie și le va ascunde în bile din folie de aluminiu. Adultul va îngropa apoi mingile din folie la o adâncime mică, disimulând locațiile.
2. Folositi tot ce ai învățat până acum pentru a găsi bilele misterioase de hârtie: scanati încet, țineți capul detectorului paralel cu solul, reglatai sensibilitatea și folositi una dintre metodele pe care le-am menționat anterior (pag 13) pentru a evita să ramana spatii nescanate.

1



2



## LEGEA SI BUNELE PRACTICI

6

**Răspundeți la aceste întrebări pentru a afla ce puteți sau nu face cu detectorul dvs.:**

1

Pot sa ma joc cu detectorul oriunde, pe orice teren.



ADEVARAT



FALS

R: Fals- Trebuie să cereti întotdeauna permisiunea proprietarului terenului pe care urmează să îl scanezi cu detectorul.

2

Nu este necesară autorizatia de la stat pentru a detecta comori.



ADEVARAT



FALS

R: Fals- inainte de detectare este necesar sa verificati daca terenul nu este zona arheologica sau de interes istoric deoarece veti avea nevoie de autorizatie de la Stat. Nu detectati în apropierea monumentelor precum castele sau cetati.



3

Căutarea metalelor nu prezintă riscuri.



ADEVARAT



FALS

R: Fals- în Europa, cele două mari războaie au lăsat în pământ obiecte potențial periculoase, precum explozivi. Aflați înainte de a folosi detectorul, mai ales în zonele de luptă precum Picardia în Franța, plajele din Normandia, Ardenele din Belgia sau vestul Germaniei.

4

Pot folosi detectorul oriunde pe plajă.



ADEVARAT



FALS

R:Fals - pot exista reglementări specifice care interzic detectarea. De asemenea, evitați folosirea detectorului printre prosoapele / sezlongurile turistilor și vă sfătuim să detectați dimineața sau seara pentru a nu deranja pe nimeni.

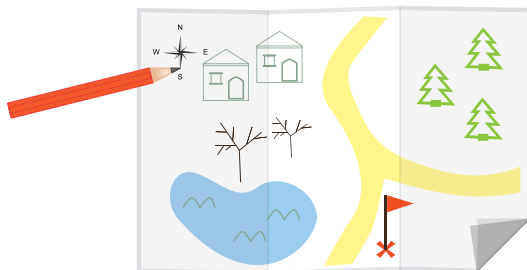


## REALIZATI HARTA TERENULUI

7

Când mergeți pentru o detecție, verificați întotdeauna locul unde mergeți, mai ales în ceea ce privește legea (vezi activitatea 6). Vă puteți face cu ușurință propria hartă pe măsură ce progresati.

1. Mai întâi, localizați unde se află nordul desenând o busola în colțul din stanga. Construiți-va harta păstrând acest semn.
2. Adăugați pictograme pe hartă în funcție de locația dvs., cum ar fi:



- Zona de copaci, ferigi sau poieni...
- Căări, drumuri, poteci...
- Râuri, lacuri...
- Locuințe sau clădiri umane...

3. Odată ce harta este completă, puteți indica unde va începe detectarea și apoi completați harta pe baza constatărilor dvs.

4. Puteți să vă comparați harta dvs cu harta reală sau mai bine să descoperiți hărți vechi.

Iată un link unde puteți găsi cu ușurință hărți vechi: <https://www.oldmapsonline.org/>



## PE CAMP

Un câmp este un loc grozav pentru a folosi detectorul de metale. Terenul este, în general, plat, așa că necesită puțin efort în ceea ce privește explorarea. De asemenea, obiectele îngropate sunt aduse în mod regulat la suprafață datorită muncii fermierilor.

Un câmp aparține întotdeauna unui fermier, deci trebuie să cereți permisiunea. Nu puteți veni să detectați metale când culturile sunt în desfășurare. Cel mai bine este să veniți să detectați după recoltare.

Definiți zona dvs. de detectare. Când sună detectorul, săpați cu lopata pentru a găsi un obiect. Purtați mănuși ca să nu vă murdăriți sau să vă răniți.

Este important să umpleți orice gropi pe care le faceți în pământ.



## IN PADURE

9

Pădurile au fost rute importante de tranzit.

Vara este cel mai nepotrivit anotimp pentru detectare deoarece vegetația este foarte bogată. Prin urmare, vă sfătuim să folosiți detectorul de metale în pădure toamna și iarna. Înainte de toate, nu uitați să verificați dacă detectarea metalelor este permisă în respectiva pădure.

Nu trebuie să mergeți departe în pădure pentru a găsi lucruri frumoase. Nu ezitați să detectați în jurul traseelor pentru trecători.

Este mai dificil în pădure să delimitați o zonă de detectare. Cu toate acestea, fiți răbdători și metodici. Când sună detectorul, măturați zona cu cizmele pentru a curăța pământul de stratul său de gunoi. Treceți detectorul peste el, apoi folosiți lopata pentru a extrage obiectul. Purtați mănuși ca să nu vă murdăriți sau să vă răniți. Este important să umpleți orice gropi pe care le faceți în pământ.



Plaja este locul ideal de prospectat. Este un loc aglomerat unde multe obiecte se pierd. Astfel, partea de nisip uscat a plajelor este locul perfect pentru a detecta inele, brățări, bijuterii și monede. Atenție totuși, pentru că sunt și multe deșeuri (recipiente din aluminiu, baterii sau folie de aluminiu). Fiți foarte atenți când manevrati nisipul. Când sună detectorul, folosiți lopata pentru a lua nisipul și apoi treceti-l ușor prin sită pentru a separa nisipul de obiectul găsit. Purtați mănuși ca să nu vă murdăriți sau să vă răniți. Este important să umpleți orice gropi pe care le faceți în pamant.

Atenție la maree (dacă există). Nu detectați în timpul zilei când sunt prezenți turiști.



Cu detectorul dvs de metale veti putea descoperi toate tipurile de metale. Iată un tabel care vă va permite să le distingeți: Coroziunea este acțiunea aerului și a apei asupra metalului. Apare pe majoritatea metalelor și schimbă culoarea suprafeței.

Aliajele sunt amestecuri de metale.

Densitatea este raportul dintre masa metalului și masa unui volum echivalent de apă (1). Vă va permite să comparați masa a două metale diferite, dar de aceeași dimensiune.



Feroase

**X** Nu se oxidează, fara corozione

**A** Fier

**D** Staniu



Neferoase

**X** Se oxideaza puțin, putina corozione



**B** Carbon

**E** Cupru

**Crom**

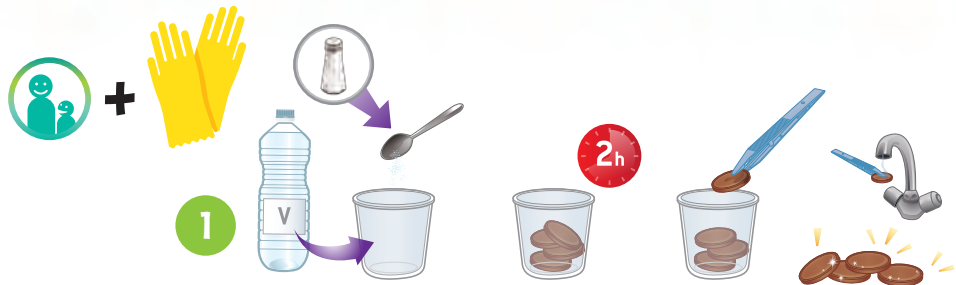
**C**

**F** Zinc

	Culoarea inainte de coroziune	Culoarea dupa coroziune	Tipul	Aliaj	Densitate
Aur					19.3
Argint					10.5
Cupru					8.9
Fier					7.8
Zinc					7.1
Aluminiu					2.7
Otel				 <b>A + B</b>	8
Inox				 <b>A + B + C</b>	8
Titan					4.5
Alama				 <b>E + F</b>	8.6
Bronz				 <b>D + E</b>	8.8
Nichel					8.9
Platina					21.9

# CURATAREA MONEDELOR SI A PIESELOR DIN METAL

12



Majoritatea obiectelor pe care le veți găsi vor fi foarte murdare. Iată câteva sfaturi pentru curățarea lor.

Purtați mănuși de cauciuc și lăsați un adult să vă supravegheze .

1. Pentru monede, este foarte simplu. Într-un pahar, turnați oțet alb, apoi adăugați o linguriță de sare de masă și amestecați. Puneți obiectele murdare în pahar, apoi lăsați să acționeze pentru 2 ore. Cu un clește, scoateți piesele apoi clătiți-le cu apă curată și ștergeți cu un prosop de hârtie.

2. Ați găsit fier ruginit? Puneți obiectul într-un bol cu suc de lămâie. Clătiți cu apă curată și frecați cu un burete. Sucul de lămâie conține acid citric care este foarte eficient împotriva ruginii.

3. Ați găsit un obiect de argint? Puneți pasta de dinți pe un burete, apoi frecați ușor, redând obiectului strălucirea sa deplină. Clătiți cu apă și lăsați să se usuce.

4. Ați găsit un obiect de aur? Folosiți apă cu săpun pentru a curăța. Nu utilizați acid precum oțetul sau suc de lămâie.

# 13

## Les pièces de monnaie · Coins Geldstücke · Muntstukken Monedas · Le monete

Este posibil să găsiți o mulțime de monede în timpul cautarilor dvs. Iată diferitele tipuri de monede pe care le puteți găsi:

- Monedele recente sunt ușor de găsit în zone cu trafic intens, cum ar fi plaje și parcuri. Euro (A) este moneda comună a 19 țări europene, inclusiv Franța, Belgia, Spania, Țările de Jos, Italia și Germania. Există 7 monede în circulație, de la 1 cent (din oțel acoperit cu cupru) la 2 € (alama nichel). În Regatul Unit, lira sterlină (B) are în prezent 8 monede. Din 2008, 6 dintre ele formează un scut atunci când sunt așezate împreună. Elveția are 7 monede franci elvețieni (C).





• De asemenea, puteți găsi monede din cele care au ieșit din circulație, cum ar fi francul francez (D), francul belgian (E), florinul olandez (F), marca germană (G), peseta spaniolă (H) și lira italiană (I). Privește cu atenție anul de la fiecare monedă.

• S-ar putea să găsiți și monede mai vechi – bani romani (J), kreuzer al Sfântului Imperiu Roman (K), liard francez (L), monede napoleoniene (M), ducați spanioli (N)... Dacă găsiți monede la fel de vechi ca acestea, duceți-le la un specialist.



# 14

## OBIECTELE ISTORICE

În timpul cautărilor dvs, s-ar putea să găsiți obiecte istorice. Încercați să descoperiți la ce foloseau aceste obiecte:



- Fibula a fost folosită pentru a fixa o pelerină sau o tunică în lumea antică.
- Fibula era un instrument pentru conservarea pâinii și a cerealelor.



- Roata era folosită pentru a rula obiecte mici de-a lungul solului.
- Roata era o amuletă antică asociată cu zeii.



- Acest obiect servea ca pion într-un joc antic.
- Acest degetar era folosit pentru a proteja degetele la coasere.

Soluție: 1.a / 2.b / 3.b



Persoanele care cauta si detecteaza metale nu își exersează hobby-ul pentru a găsi comori străvechi, dar uneori pot face descoperiri neașteptate.

1. Comoara Jersey: doua persoane au găsit peste 50.000 de monede din perioada galo-romană.
2. Pepita Ballarat: în ianuarie 2013, Kent Cordell a găsit o pepită de aur de 5,5 kg în Australia.
3. Pandantivul regal: în 2010, un băiat a găsit o medalie regală de aur din secolul al XVI-lea în Marea Britanie.
4. Comoara din Staffordshire: în 2009, un englez a găsit peste 1500 de obiecte militare din aur datând din epoca medievală.
5. Comoara Mathay: în 2006, un francez a găsit bijuterii din anul 1000 î.Hr.

AVERTISMENT: Numai pentru copiii cu vârsta de 9 ani sau mai mari.

AVERTISEMENT! Nu este potrivit pentru copiii sub 3 ani din cauza pieselor mici care pot fi ingerate. Pericol de sufocare.

PĂSTRĂȚI AMBALAJUL PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

Culorile și conținutul pot varia ușor.

Necesită 1 baterie 9V-6LR61 neinclusă.

Bateriile trebuie schimbate de către un adult.

Bateriile sunt clasificate ca DEEE și trebuie aruncate în siguranță atunci când nu mai sunt necesare.

Produs și distribuit de

**BUKI France**

22 rue du 33<sup>ème</sup> Mobiles - 72000 Le Mans -

FRANCE Tél: +33 1 46 65 09 92

E-mail : [daniellevy@bezeqint.net](mailto:daniellevy@bezeqint.net)

**[www.bukifrance.com](http://www.bukifrance.com)**